

31988L0599

L 325/55

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

29.11.1988

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА
от 23 ноември 1988 година

относно процедури за стандартна проверка на изпълнението на Регламент (ЕИО) № 3820/85 за хармонизиране на част от социалното законодателство, която се отнася до автомобилния транспорт, и Регламент (ЕИО) № 3821/85 за уредите за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт

(88/599/ЕИО)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 75 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽³⁾,

като взе предвид резолюцията на Съвета и на представителите на правителствата на държавите-членки по време на заседание на Съвета от 20 декември 1985 г. за подобряване изпълнението на социалните регламенти в автомобилния транспорт ⁽⁴⁾,

като има предвид, че Регламенти (ЕИО) № 3820/85 ⁽⁵⁾ и (ЕИО) № 3821/85 ⁽⁶⁾ са важни за създаването на общ пазар на услугите за вътрешен транспорт;

като има предвид, че правилното прилагане на социалните регламенти в автомобилния транспорт изисква единни и ефективни проверки от страна на държавите-членки;

като има предвид, че е необходимо да се въведат минимални изисквания за проверка на съответствието със съответните разпоредби, за да се намалят и предотвратят нарушенията;

като има предвид, че Португалската република едва наскоро въведе процедури за проверки на автомобилния транспорт и следва съответно да ѝ бъде позволено да отложи датата за прилагане на настоящата директива;

като има предвид, че ефективният и ефикасен контрол в Общността ще изисква обмен на информация и съвместна подкрепа при прилагането на регламентите в държавите-членки;

като има предвид, че обменът на информация е задължителен и следва да става през редовни интервали от време;

като има предвид, че еднаквото прилагане на социалните регламенти за автомобилен транспорт е необходимо, за да се избегне нарушаването на конкуренцията между превозните предприятия, както и за да се повишава безопасността по пътищата и социалният напредък,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Проверки

Целта на настоящата директива е да формулира минимални условия за проверка на правилното и еднакво прилагане на Регламенти (ЕИО) № 3820/85 и (ЕИО) № 3821/85.

⁽¹⁾ ОВ С 116, 3.5.1988 г., стр. 17.

⁽²⁾ Становище от 17.11.1988 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽³⁾ ОВ С 208, 8.8.1988 г., стр. 26.

⁽⁴⁾ ОВ С 348, 31.12.1985 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 370, 31.12.1985 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 370, 31.12.1985 г., стр. 8.

Член 2

Системи за проверка

1. Държавите-членки организират система за подходящи и редовни проверки както по пътищата, така и в помещенията на предприятията, която всяка година включва голяма и представителна група от водачи на превозни средства, предприятия и превозни средства от всички категории транспорт, попадащи в обхвата на Регламенти (ЕИО) № 3820/85 и (ЕИО) № 3821/85.

2. Всяка държава-членка организира проверките по такъв начин, че:

- те да покриват всяка година най-малко 1 % от дните, заработени от водачите на превозни средства, попадащи в обхвата на Регламенти (ЕИО) № 3820/85 и (ЕИО) № 3821/85,
- не по-малко от 15 % от общия брой на проверените работни дни трябва да се провери на пътя и не по-малко от 25 % в помещенията на предприятията.

3. Броят на водачите, проверени на пътя, броят на проверките в помещенията на предприятията, броят на проверените работни дни и броят на докладваните нарушения се включват, *inter alia*, в информацията, която се предава на Комисията в съответствие с член 16, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 3820/85.

Член 3

Проверки на пътя

1. Проверките на пътя се организират на различни места по всяко време, покривайки достатъчно голяма част от пътната мрежа, за да се затрудни избягването на пунктовете за проверка.

2. Елементите на проверките по пътищата са спрямо:

- дневните периоди на шофиране, почивките и дневните периоди на нешофиране и, в случай на ясни индикации за нередности, също така записите от предишни дни, извършени на превозното средство в съответствие с член 15, параграф 7 от Регламент (ЕИО) № 3821/85,
- последния седмичен почивен период, където е уместно,
- правилното функциониране на уредите за регистриране на данните в автомобилния транспорт (определяне на възможно неправилно използване на уредите за регистриране и/или записите) или, където е възможно, наличието на документите, посочени в член 14, параграф 5 от Регламент (ЕИО) № 3820/85.

3. Проверките по пътищата се извършват без дискриминация по отношение на превозни средства и водачи, независимо дали те са местни или установени в друга държава-членка.

4. За да се улесни задачата на оправомощените инспектиращи служители, те трябва да са снабдени с:

- списък на основните точки, които трябва да се проверят,
- езикова таблица, съдържаща съвременни използвани изрази и такива, които се отнасят до автомобилните транспортни операции. Комисията предоставя такава таблица на държавите-членки.

5. Ако при пътна проверка на водача на превозното средство, регистрирано в друга държава-членка, са налице основания да се счита, че са извършени нарушения, които не могат да се установят по време на проверката поради липса на достатъчно данни, компетентните власти на засегнатите държави-членки си сътрудничат за изясняване на ситуацията. В случаи, когато с такава цел компетентната държава-членка извършва проверка в помещенията на транспортното предприятие, резултатите от проверката се съобщават на засегнатата държава.

Член 4

Проверки в помещенията на предприятията

1. Проверки в помещения, както е формулирано в член 2, параграф 1, се планират, като се взема предвид предишен опит за различните категории транспорт.

Проверките се извършват, също така, в помещенията на предприятията, когато на пътя са установени сериозни нарушения на Регламенти (ЕИО) № 3820/85 и (ЕИО) № 3821/85.

2. Елементите на проверките в помещенията на предприятията, в допълнение към тези за проверки по пътищата, са:

- седмични периоди на почивка и периоди на пътуване между периодите на почивка,
- двуседмично ограничение на часовете за пътуване,
- компенсация за намалени дневни или седмични периоди на почивка,
- използването на записи и/или организацията на работното време на водача на превозното средство.

3. За целите, посочени в настоящия член, проверките, извършени в помещенията на компетентните власти на базата на съответните документи, предоставени от предприятия по молба на горепосочените органи, имат същия статут, както и проверките, извършени в помещенията на предприятията.

Член 5

Съгласувани и координирани проверки

1. Държавите-членки, най-малко два пъти в годината, предприемат съгласувани дейности по проверка на пътя на водачите и на превозните средства, попадащи в обхвата на Регламенти (ЕИО) № 3820/85 и (ЕИО) № 3821/85.

2. Когато е възможно, такива операции се предприемат по едно и също време от правоприлагащите органи на две или повече държави-членки, всяка оперираща на собствена територия.

*Член 6***Обмен на информация**

1. Информацията, достъпна на двустранна основа съгласно член 17, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 3820/85 и член 19, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 3821/85 се обменя на всеки 12 месеца, считано шест месеца след нотификацията на настоящата директива ⁽¹⁾, а също така и по специална молба на държава-членка в отделни случаи.

2. За тази цел, компетентните власти във всяка държава-членка използват стандартна бланка за доклади, изготвена от Комисията съгласувано с държавите-членки.

Член 7

1. С изключение на Португалската република, държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до 1 януари 1989 г.

Португалската република въвежда в сила гореспоменатите закони, подзаконови и административни разпоредби най-късно до 1 януари 1990 г.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на техните закони, подзаконови и административни разпоредби относно прилагането на настоящата директива.

Член 8

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 23 ноември 1988 година.

За Съвета

Председател

Th. PANGALOS

⁽¹⁾ Настоящата директива е нотифицирана на държавите-членки на 24 ноември 1988 г.